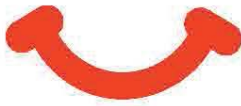


วารสารกรุงเทพ

クルンテープ



Since 1968

NO. 621 | 2020年1月-3月



タイ国日本人会
Japanese Association in Thailand



第48回タイ国日本人会
チャリティバザー 2019年
9月28日(土)於・WESTIN
GRANDE SUKHUMVIT

タイ味の素
Cook Do
からびき肉入り
新麻婆豆腐

特集1

2020年新年のご挨拶

日本国特命全権大使

梨田 和也

タイ国日本人会会長

島田 厚

特集2

日本人会の 社会貢献活動Ⅲ

日本人会が支援するチャリティー団体紹介

■シーカー・アジア財団 ■チャンタミット社

古い街並みを歩いてバンコクの歴史の匂いを感じる

2. タイの伝統的なオリエンタルな香りの香水 2. ナーンローイ

今から約90年前、創業者のヒアン御婆さんが宮廷に仕えていた友人から香水の作り方を教えてもらい、そこにタイならではの花やハーブを調合し販売したのが始まりという歴史ある香水。南国のオリエンタルな香りの香水はこんなにかわいい瓶に入ってなんと120B程度！ 香りはほど良く優しい芳香です。ソイビーンズオイルの肌にもぬれるアロマキャンドルも素敵。



3. 鉢以外にもタイ寺院で見かけるアレコレが売っています 3. パーン・パート集落

僧侶が托鉢に使うパート(鉢)を作る職人たちが集まっていた集落。今では数件を残すのみですが作業の様子を見ることができます。



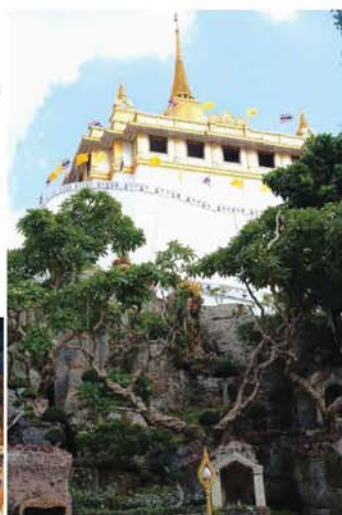
4. 木製品で栄えた華人の町 4. トローク・シャンハイ (上海横丁)

このエリアには上海から移住してきた華人の集落がありました。都市計画によって建てられたタウンハウスには今も木工のお店が並んでおり、木戸やドアノブ、お棺などが売られています。



5. 参拝と言うより「攻略？」 5. ワット・サケート

通称ブーカオ・トーン=金の山。アユタヤ時代からある古い寺院とされていますが、仏舎利を収めた人工の山はまるで要塞のような雰囲気。頂上の展望台からは旧市街の古い建物の向こうに新しいビルの摩天楼を眺めることができます。敷地内には「Lucky Buddha」も安置されており、宝くじ売りたちも精を出しておりました。



6. 白亜の八角形の屋根の要塞と緑の公園 6. マハーカーン碧

こちらは本当に碧だったもの。ラマ1世の時代に建てられた14の碧のうちの一つ。碧そのものの中には入れませんが、周りの公園の景観に癒されます。夜間はライトアップされます。



ちょっと寄り道

ありきたりなタイ料理屋と侮るなかれ
実はミシュラン一つ星獲得のお店

寄り道① ジェイ・ファイ

黒ゴーグルのマダムインパクトは大きながら、どこにでもありそうな半屋外のタイ料理のお店。でもメニューは一般的なローカルタイ料理と一桁違うお値段！ 高級食材を使ったシーフード料理は世界中から噂を聞きつけてやってきた人たちが大賑わいでした。予約必須の超人気店です。

TEL : 02-223-9384



鋼鉄で出来た世界唯一の仏塔

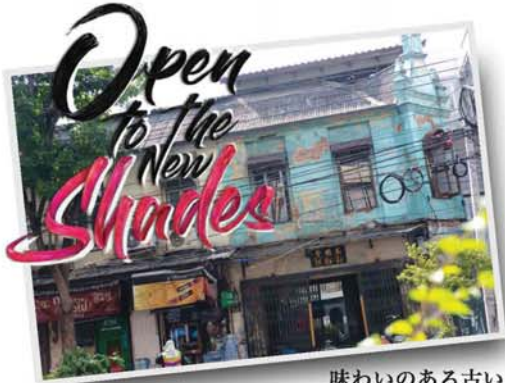
寄り道② ローハーブラーサート ワット・ラーチャナッターラーム

タイのどこのお寺とも少し違う雰囲気のある仏塔。鋼鉄製であるため、エアコンが無いながらも館内はひんやり。外国人でも20Bで参拝でき、7階まで螺旋階段を上ると、建物上部から外を見渡すこともできます。



Walking Bangkok

バンコクお散歩ルートマップ



味わいのある古い町並みは今も活気がある

vol.11 バンコク

旧市街の城壁周辺を巡る

前回に引き続き“Walking Bangkok”（タイ国政府観光庁が発行）を実際にクルンテープ編集委員が歩いたおすすめの間所についてご紹介します。

旧市街（ラッタナーコーシン島／プラナコーン区）と言え、王宮やワットポー、カオサンなど定番観光地もありますが、それらにほど近いながらもあまり知られていないレトロな街の魅力を再発見するお散歩コース。今回は旧市街の東側エリアです。

たまには船で移動のプチ冒険はいかが？

駅から少し遠いので、タクシーなどで移動する以外にも、運河を船で移動する方法も。パーンファーリラート船着場を使えばワット・サケート（地図5）のすぐ近くまで行くことができます（乗り降りが少し大変なのでスカートの方や小さいお子さまなどは避けた方が無難です）。



カフェボーラーン

1. レトロなタイの純喫茶 1. コピ・ヒア・タイキー（邢泰記コーヒー）

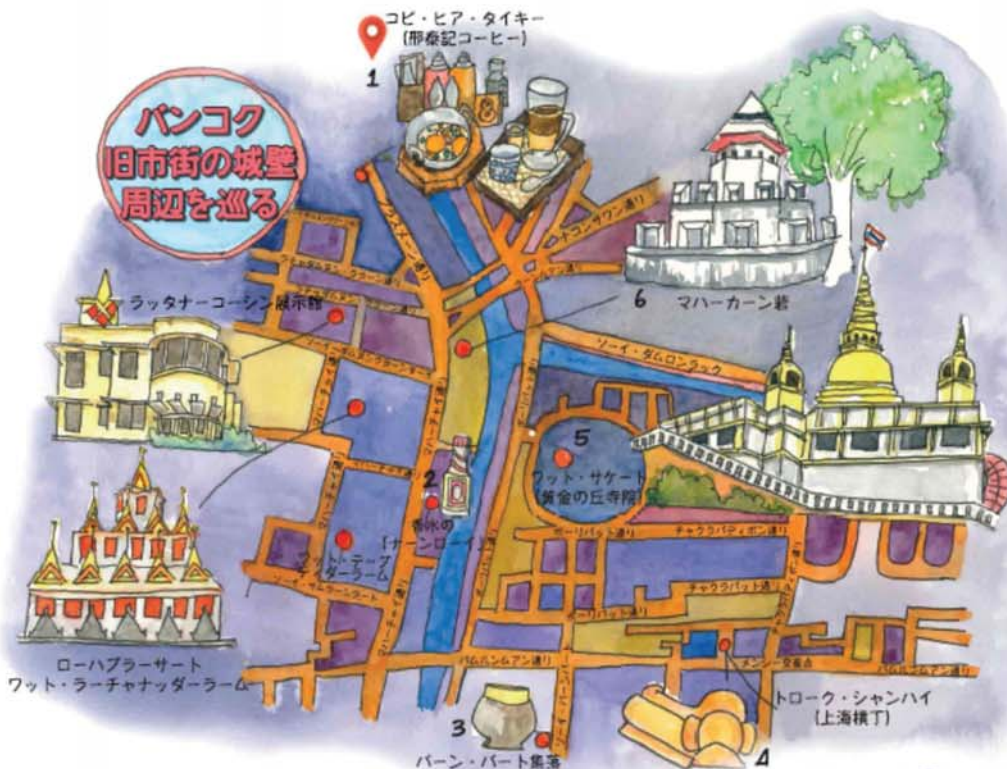
創業1953年のヒア・タイキーは昔ながらのコーヒーで有名で多くの支店を出していますが、本店がここ。食事メニューもとても充実しています。写真はタイ式コーヒーのカフェボーラーンでいくつかブレンドの種類もありました。

写真を撮ろう！

- 1 コピ・ヒア・タイキー（邢泰記コーヒー）
- 3 パーン・パート集落
- 4 トローク・シャンハイ（上海横丁）
- 5 ワット・サケート（黄金の丘寺院）
- 6 マハーカーン船

おすすめルート

- コピ・ヒア・タイキー（邢泰記コーヒー）
5分（400m）
- 雷水の「ナーンローイ」
8分（600m）
- パーン・パート集落
5分（350m）
- トローク・シャンハイ（上海横丁）
6分（500m）
- ワット・サケート（黄金の丘寺院）
6分（500m）
- マハーカーン船



2020年子 新年のご挨拶

タイでの勤務を 始めるに際してのご挨拶

日本国特命全権大使
梨田和也

あけましておめでとうございます。

日本人会員及びご家族の皆様、どうぞよろしくお願
い申し上げます。

私は、先月着任したばかりですので、この場を借りて
少々自己紹介をさせていただきたいと思えます。

私が最初にタイを訪れたのは1986年、友人とのバ
ンコク、チェンマイへの観光旅行です。以来、タイはこ
れまでの外務省勤務の中で最も数多く訪れた国となりま
した。

この数年間においても、ASEANと南アジアを所管
する南部アジア部長として、また、対外援助(ODA)
を担当する国際協力局長として、幾度となく出張しまし
た。菅官房長官とソムキット副首

相が議長を務める日タイハイレベ
ル合同委員会にもすべて出席して
参りました。

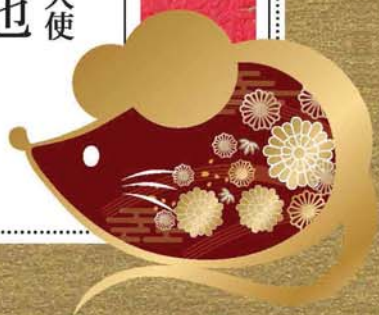
アジアの活力とアフリカの潜在性
を結びつけ、世界の平和と繁栄を推
進する「自由で開かれたインド太平
洋(FOIP)」構想は日本外交の
基軸です。 局長としての4年間、

このFOIPを各国に浸透させ、具体的な協力案件を作
ることが私の最優先の仕事でした。その中でアセアン、
特にタイは最重要国の一つです。「連結性」や「人造り」
をキーワードにメコン全体、さらには南アジアとのつな
がりを念頭に置いて、日本として何ができるか、何をす
べきかと考えて参りました。この先大使としても、日本
人会の皆様のお知恵とご経験を拝借しながら、日本とし
ての貢献を引き続き考えていきたいと思えます。

今年はいよいよ東京オリンピック、パラリンピック
が開催されます。オリンピックを契機にサッカーなど
を始めとする日本とタイとのスポーツ交流が、経済・
人的交流などの分野と相乗して、一層深まることを期
待します。

今後、皆様のタイにおける様々な活動をお手伝いさせ
ていただくことにより、日本とタイの関係を一層深めていく
ために力を尽くしていきたいと存じます。私はこれまで
「アンテナは高く、敷居は低く」をモットーに仕事をし
て参りました。開かれた大使館として、務めて参りたい
と思えます。

本年が皆様にとって、実りある年となることを祈念し
つつご挨拶とさせていただきます。



日タイの新しい時代に新たな一歩

タイ国日本人会会長
島田 厚

新年あけましておめでとうございませう。

皆様におかれましては、お健やかに新しい年をお迎えのこととお慶び申し上げます。

私にとりましては、日本人会会長に就任して4度目を迎える新年となりますが、また新たな気持ちで、会員の皆様と日本人会の様々な活動を通じて相互の親睦と日タイ交流活動を昨年にも増して行っていきたいと思います。

昨年は日本・タイ国双方にとって変化の年となりました。日本では「令和」の時代となり、新天皇の即位式が執り行われ、タイでは新国王陛下の戴冠式が行われ、日タイの新しい時代の幕開けとなりました。

創立107周年を迎えた日本人会も、次の100年に向けた一歩を踏み出すべく様々な改革を行ってまいりました。1968年より半世紀にわたり発行してきたクルンテープ誌は、季刊誌として生まれ変わり、時代にあわせたよりタイムリーな情報発信を行うべく、ウェブサイトをリニューアルし、ソーシャルメディアを活用した総合的な発信に転換してまいりました。

1972年から続く日本人会恒例のチャリティーバザーは、新しい取り組みとして、メディアとの共催による事前告知の強化、チャリティーくじやチャリティーオークションなどの導入、また入場料を全員無料としたことで、より多くの日本人・タイ人の方に楽しんでいただけたと感じております。現金・商品寄付の総額も120万バーツ



を超え、6年振りに寄付額を更新することができました。皆様のご厚意に感謝すると共に、広くタイ社会へ還元できるように、寄付先も公募を開始しました。

昨年度より企画推進部を新設し、賛助会員企業様とのコラボレーション企画や会員様のサービスマルチプル強化策を次々と施行することによって、企業会員様も昨年より20社以上も増え580社となり、個人会員様の入会も昨年を超える実績で推移しており、少しずつですが改革の芽が開かれようとしているのを感じています。

本年は、日本ではオリンピック・パラリンピックを迎え、より多くの外国の方が日本を訪れ、日本が世界へ発信される年となるかと思えます。海外に住む日本人として、我々ひとりひとりが日本のアンバサダーとして、文化・スポーツ交流に励み、両国の新しい時代を創り上げていきたいと思っております。日本人会にとっては、理事選挙の年となりますが、引き続き、日本人会の改革を進めてより存在を期待される団体であり続けたいと思っております。

最後となりましたが、今年「庚子(かのえね)」の年のこと。「庚」は「更る(かわる)」様子を意味し、前年までのものから不要な価値観をそぎ落とし、新しい環境へ体制を整える年を示しているそうです。そして「子」は十二支の始まりであり、万物が新たに芽生えて、いろいろな方向に育ち始める年です。過去から引き継ぐべきものを維持しつつ、新たな一歩を踏み出してみたいと思います。

今年一年が、皆様方と日タイ両国にとりまして良い年となることを祈念しつつ、私の新年の挨拶とさせていただきます。

วารสารกรุงเทพฯ クランテープ

2020年 1月-3月
NO. 621 ● 目次



P10



P14



表紙：第48回タイ国日本人会チャリティーバザー

場所：WESTIN GRANDE SUKHUMVIT

2019年9月28日に行われた恒例の日本人会チャリティーバザーの会場。各種販売ブースの他、新設のチャリティーオークションや約10年ぶりに復活したチャリティーくじで賑わい、大盛況でした。

写真提供/WiSE編集部

02 **Open to the New Shades**
Walking Bangkok バンコク 旧市街の城壁を巡る

04 **2020年 新年のご挨拶**

タイでの勤務を始めるに際してのご挨拶

日本国特命全権大使 梨田和也

日タイの新しい時代に新たな一歩

タイ国日本人会会長 島田 厚

07 **活動報告拡大版**
第48回チャリティーバザー開催報告

10 **日本人会の社会貢献活動Ⅲ**

シーカー・アジア財団 チャンタミット社

14 **活動報告拡大版**
第43回日本人会ソフトボール大会優勝決定!!
選抜リーグ優勝:SPIDER 一般リーグ優勝:コパッチ

16 **きっかけはタイ** タイから繋がるライフストーリー
水野怜皇さん バレエダンサー
心が折れた僕を支えてくれたバンコク。

18 **学校だより**
第64回泰日協会学校小学部運動会
第64回泰日協会学校体育祭 他

22 **俳句と短歌の広場**

23 **五行歌**

24 **活動報告**

26 **タイ国日本人会ゴルフ部月例会成績**

27 **タイのお菓子は二度おいしい** ムシカシントーン小河修子
カノム・サンパンニー
舌の上で溶ける華やかな打ち菓子

29 **すくすく会通信**

30 **編集後記**



P27

タイ国日本人会主催

チャリティーバザー



Japanese Association
Charity Bazaar



第48回 チャリティー バザー 開催報告



1980年に行われたチャリティーバザーの会場

日本人会恒例行事の一つチャリティーバザーを、2019年9月28日(土)、The Westin Grande Sukhumvit Hotelにおいて開催しました。
1972年に、日頃お世話になっておりますタイ社会に何か

チャリティーオークション

注目を集めた新設のチャリティーオークション。大型商品がずらりと並び、手に汗握る白熱した競り合いになりました。



東京オリンピック観戦チケット



高機能オフィスチェア



マジックショー

Mottiさんのマジックショー。バザーに来てくれたお子さんたちも参加して、ワクワクドキドキの楽しいステージを満喫しました。



チャリティーくじ

約10年ぶりに設けたチャリティーくじ。1枚50パーツでハズレなし！ バンコク・日本往復航空券、ホアヒン宿泊券などの豪華景品、お菓子や文具など多数ご用意しました。



貢献できないかという思いで奥様方の手作り品を展示し、販売する形でチャリティーバザーは始まりました。

色々と形態は変わりつつも、「タイのために」という初めの気持ちは47年以上経った今も変わらず、大勢のボランティアの皆様のお力添えにより、その思いが語り継がれ、長い歴史を紡いでいます。

チャリティーバザーの収益金、チャリティー基金からタイ国内の団体へ、総額2600万パーツ以上の寄付をしております。

今年特別協賛としてWiSE様にご協力をいただき、チャリティーバザーをスケールアップし、新しい取り組みを導入しました。具体的には、メディアと共催することにより発信力を高め、タイ人向けにも告知いたしました。全員入場無料としたことにより当日の来場者数は延べ4088名(実数2000人以上)となりました。

また、企業様からの大型商品の寄付品のオークションコーナーを新設しました。バザーの目



手作り・名物・笑顔

毎年恒例の人気商品が今年も並びました。お手製ならではの温もりのある手芸品、毎年あつという間に売り切れる手作りのべつたらづけなどなど。お子さんたちが離れようしないプラレール売り場も相変わらずにぎやかでした。



買って応援ブース

商品を買うことで社会貢献活動をする団体を支援するブース。写真上から、JICA Thailand Shop、ルンアルンコーヒーサポーター、NADETHAI。他に Doi Tung・三井物産株式会社、Fatima Self-Help Center、クロントイ幼稚園ボランティア、シーカー・アジア財団。



開会式後、来賓の川村博司次席公使を囲んで記念撮影を行いました

2019年/第48回チャリティーバザー収支報告(確定値)

現金寄付	564,162.00	パート
当日売上	698,355.25	パート
総収入	1,262,517.25	パート
純利益(総収入-経費) ※寄付額合計	1,163,300.52	パート

現金寄付	53社/団体・個人
特別協賛(会場費負担)	1社
委託店出店社数 日本人会手配	14社
商品寄付	100社/団体
手作り作品寄付	5団体
買って応援ブース	7団体
お手伝い人数	171名
入場者数(実数)	2,044名(実数)、4,088名(延べ数)

玉となったオークションは大いに盛り上がり、毎年好評のクーポン販売や約10年ぶりに行ったチャリティーくじなど多くの方にご参加いただき、現金・商品寄付の総額も120万パーツを越え、4年ぶりに寄付額も大幅増となりました。

約60のブースが出席し、200以上の企業・団体・個人様よりご支援いただき、チャリティーバザーにご協力いただきました。奥様会や日本人会同好会の皆様には手作りの品を用意していただいたり、事前準備にも参加していただいたりと、当日以外にもご尽力いただきました。バザー実行委員の皆様、各企業・団体・奥様会の皆様、婦人部委員の皆様、会計担当の皆様、多大なるご協力をいただきましたことに感謝いたします。

純益金はチャリティー基金運営委員会にて十分に検討した上で、タイの子どもたちに対する教育基金、奨学金、孤児施設や障害者施設、福祉施設、NGO団体、障害者施設・タイ赤十字社・災害被害者などへの寄付に使わせていただきます。

日本人会の 社会貢献 活動Ⅲ

◎特集

シーカー・
アジア財団 | チャンタミット社

昨年8月号の特集に続き、

タイ国日本人会が支援する

タイの福祉団体を紹介します。

今回はシーカー・アジア財団と

チャンタミット社からの報告です。

毎年恒例の

日本人会チャリティティーバザー。



シーカー・
アジア財団

SIKKHA ASIA
FOUNDATION

■日本人会の支援

文化交流ワークキャンプと

図書・コンピュータ購入費

13万4400バーツを寄付。

シーカー・アジア財団国際部

山田大貴

タイの子どもの教育支援活動

シーカー・アジア財団は、バンコクにあるタイ国内最大規模のクロントイ・スラムに事務所を置き、主にタイの子どもたちへの教育支援活動を行っているボランティア団体です。1979年にカンボジア難民救済で設立された曹洞宗東南アジア難民救済会議（JSRC）から1981年12月に曹洞宗ボランティア会、現在の公益社団法人シーカー・アジア財団に引き継がれた団体のバンコク事務所として1991年まで活動しました。その後、同年9月にタイの現地法人となり現在に至ります。

タイは「中進国」と呼ばれ、バンコクでは華やかな都市の生活がありますが、階層間・地域間で大きな格差が存在しています。バンコク郊外合わせて約2000カ所のスラムが存在し、タイ最大のスラムであるクロントイ・スラムには約10万人が暮

文化交流ワークキャンプ。バンコク、ターク県、パヤオ県から学生が集結

その純益金がタイ社会のために 役立てられています。



らすといわれています。一方、国境付近では電気が通っていないという村も多く、少数民族の子どもたちはろうそくを灯して宿題をしているという状況もあります。ASEANの背景を受けて、タイへ出稼ぎに来る移民労働者の子どもたちが置かれる教育環境は厳しい状況にあります。同じタイで暮らしながら、子どもたちの教育の機会は決して平等とはいえません。私たちは、タイ社会の下層に置かれながらも精一杯頑張る子どもたちの小さな背中をそっと押し、教育の力で貧困の連鎖を断ち切るために、図書館事業、移動図書館事業、奨学金事業、学生寮事業、保育園事業などを行っています。

文化交流ワークキャンプ開催！

8月10日から13日にかけて私たちが運営するシャンティ学生寮（タイ北部パヤオ県ポン郡）にてワークキャンプを実施しました。集まったのは、バンコクのスラム地区とターク県・パヤオ県の少数民族居住地域で暮らす中高生86人で、学生たちは皆、

シーカー・アジア財団の奨学金を受けています。このキャンプは、奨学生同士が地域や年齢を越えて交流することを目的として企画され、タイ国日本人会の皆さまからのご支援により、第2回目の開催が実現しました。キャンプは10日の夜から始まりました。今年のワークキャンプは4チーム対抗で様々なレクリエーションを実施するので、そのチーム分けを受付時に行いました。参加者全員で夕食を食べた後、広間にて最初の活動を行いました。自己紹介とキャンプ

中のバディを決めるくじ引きの後、近隣の病院から医師をお招きし、学生たちへ救急処置についての講習を実施していただきました。学生たちは人形を用いて人工呼吸や心臓マッサージを行い、救急法について学びました。

2日目は、学生寮の田圃で田植えを行いました。田植えの経験がない学生が半数を占めているため、各グループに農作業を日常的に行なっている寮生を均等に配置し、初心者をサポートができるようにしました。学生

たちは、滑りやすく足場の悪い田圃での作業に四苦八苦しつつも、互いに協力して順調に田植えをしていました。一日を通して共同作業を行ったことで、学生たちの距離は一気に縮まりました。

3日目は、老朽化した学生寮の建物のペンキ塗りを朝から昼過ぎまで行いました。寮生たちはもちろん、他の参加者たちも自分たちが宿泊し利用しているため、一生懸命作業に取り組んでいました。

終了後には近くの小学校にある運動場を借りて、サッカーの試合とタイの伝統的な遊びをチーム対抗で実施しました。途中で雨が降ってきましたが、学生たちはずぶ濡れになりました。この日の夜に行ったレクリエーションでは各地域の伝統文化の発表会が行われ、平地タイ、北タイのモン族、タイ北西部のカレン族が交流する貴重な機会となりました。

最後に、8月12日がタイの母の日ということもあり、学生たちは、母親、そして家族への感謝の気持ちを込めてお祈りをしました。家族のことを思い浮かべて思わず涙を流す学生もいました。そして、最終日の朝の閉会式で学生たちに修了証書が授与され、3泊4日のキャンプは終了しました。

参加者からは、「田植えは私たちにとって、とても大切だと思いました。なぜなら私たちは毎日お米を食べるからです。田植えの仕方を身につければ一生の武器になります」「自分の民族アイデンティティーを人前で発表できるようなったことは、これからの生活に役立つと思います」といった声を聞くことができました。

奨学生たちへ貴重な機会を提供していただき誠にありがとうございます。なお、貴会の皆さまからいただいたご支援は、バンコクとターク県・パヤオ県の各村から学生寮までの往復の移動費、ペンキと道具の購入代、食事代として大切に使用させていただきますました。また、学生寮の学習環境改善費として図書室の新書40冊とコンピューター2台を購入させていただきました。

改めて、タイ国日本人会の皆さまからの温かいご支援に心より御礼申し上げます。



チャンタミット社
Beular Land Service Foundation

■日本人会の支援
 第15回タイ国青少年
 ワークキャンプの費用
 2万9000バーツを寄付。

チャンタミット社協力者
阿部春代

**ハンセン病を病んだ人々と
 その家族のためのNGO**

この会報誌クルンテープにタイ国青少年ワークキャンプを紹介する機会を得て3回目になります。チャンタミット社は、タイ国のハンセン病を病んだ人々とその家族の真の友となることを目的とするキリスト教のNGOです。30数年前から活動が始まり、ハンセン病を病んだ人の子弟が教育の機会に恵まれないことをふまえ、この子どもたちの保育所を開き、奨学金活動へと発展してきました。そして、20年前に日本人会から、保育所施設の改善費をご支援いただいたのが日本人会とのつながりの始まりです。

年1回のワークキャンプ

タイ国青少年ワークキャンプは、2005年から上記の奨学生を対象に、ハンセン病問題を正しく理解する場、また地域の



青年リーダーを育てる目的で始まりました。初回は日本の青少年10名も参加し100名近い参加者でしたが、回を重ねる中で徐々に相応しい人数とプログラムが整ってきました。5回目からはオーストラリア人が加わり、今年にはラオスからの参加者4名を迎えました。因みに、これまで15回の参加者状況を見ると、キャンパーの数はタイ人355名、日本人96名、オーストラリア人79名、ラオス人4名の総数が534名(総延べ数1187名)で、各回の参加者の平均79名、参加回数の平均3.3回でした。

2019年第15回ワークキャンプは8月11〜13日、スリン県プラサート郡クムラーチャプラチャールアムジャイ村で開催しました。キャンパーはタイ人49名、日本人15名、オーストラリア人15名、ラオス人4名の総勢83名(初参加37名)で、各自が参加費を納めます。

日本・オーストラリア・ラオスは前日夜に会場入り、タイ人の多くは当日期に到着でした。

7時の朝食から2泊3日目の15時半まで男女別2カ所の宿舎で寝食を共にし、朝5時半から夜9時までの共同生活です。オリエンテーションから開会式、そして評価の時間と閉会式までの間に、労働だけでなく、ハンセン病に関する学び・レクレーション・分かち合い等があり、すべてのプログラムを色別の3チームで分担して行動します。

今年の主題は「チャレンジ」

これまでのキャンプで、毎回のように素人の若者たちでコンクリート張りをしてきましたが、今回は村の道路(幅5メートル、長さ60メートル、厚さ15センチの公道)の舗装工事です。工事面積が最大だけでなく、質も問われます。その困難さから、主題を『チャレンジ』としました。キャンパーの建築関係者を主にコンクリート混合を明示し、予想時間内にどう仕上げするか、緻密な計画と役割分担でキャンプに臨みました。もちろん住民の協働があり、コンクリートミキサー2台と手捏ね桶3

個での作業でした。他に、ハンセン病の後遺症を抱えた人の状況を学ぶ目的の高齢者宅掃除2カ所を、総労働時間15時間で終了しました。会場の掃除や食器洗いは言うまでもありません。

昨年からのキャンプ経験者の青年実行委員がチームリーダーに担当し一層キャンパーへの具体的な働きかけが細やかで、皆が懸命に役目を果たしたと言えます。それだけに道路完成の喜びは特別で皆の笑顔が満足げに見えました。

助け合って生きようとする若者を育てたい

しかし、2か月後の日本での日本キャンパーとの合同リユニオンで、総リーダーのサッカーチャイ理事は「私は何かが足りないと感じる」と言い、続けて「ロボットの仕事かな?」と放言し、驚きました。彼は、各自が完成させると言うゴールに没頭し役割を担い合ったが、キャンパー自らが喜びながら互いに協力をし合う生き生きとした姿が薄れたと感じたようです。

彼は「約10回頃までの各回のキャンプ評価を、あまり考えずに『楽しかった、いい、良かった』の一言で終わってきた。それはタイ人のあまり深く考えようとしたことによるものだが、何を目的としたものであるか等を考えなければいけない」と話しています。

同時に彼の中には、村の何かを作る・植樹・草刈りをするとかではなく、互いに助け合って生きようとする若者を育てたいという姿勢が芽生えていました。ですから、いつも先に仲間への希望を聞き、自主性を重んじてどのようなことが可能なのかを、皆に問い続けてきました。

年1回のワークキャンプは、15年の年月をかけて、タイ人自らタイ人に合ったワークキャンプの形が整い出したのです。次回からは、目に見える外のものだけでなく各自の内面に目を向けるようなワークキャンプ、これまでの歩みを一段上げるワークキャンプを目指すことになるだろうと夢が膨らんでいます。

最後に、長年チャンタミット社をご支援くださるタイ国日本人会会員の皆様に心から感謝を申し上げます。

(公益社団法人好善社タイ国派遣看護師)

第43回

日本人会

ソフトボール

優勝決定!!

選抜リーグ優勝チームSPIDERの胴上げ
1987年ユニバーシアード
ソフトボール日本代表



選抜リーグ優勝チームSPIDERの胴上げ



選抜リーグ優勝
SPIDER



伊藤理事から優勝トロフィーが授与された



一般リーグ優勝
コパッチ



左は表彰式。右は決勝戦、渾身の一投

第43回タイ国日本人会
ソフトボール大会成績

選抜リーグ

- 優勝: SPIDER
- 準優勝: ソムタムズ
- 第3位: アパッチ
- 第4位: ポンバーズ
- ▶ 最優秀選手

洪沢 敏 (SPIDER)

▶ 本塁打王

鈴木康弘 (ボンバーズ)

一般リーグ

- 優勝: コパッチ
- 準優勝: ロングリアンガッツ
- 第3位: 日立レイソルズ
- 第4位: KR
- ▶ 最優秀選手

長谷川 慎 (コパッチ)

▶ 本塁打王

山口信敬 (東レラッキーズ)



一般リーグ最優秀選手に輝いた長谷川 慎選手 (コパッチ)



選抜リーグ準優勝チーム・ソムタムズ

6月29日(日) Ratwinit Bangkok Schoolにて、タイ国日本人会第43回ソフトボール大会優勝決定戦が行われ、選抜リーグはSPIDER、一般リーグはコパッチが優勝しました。両チームの皆様おめでとうございます!

表彰式では、日本人会副会長伊藤理事より優勝トロフィーが授与されました。

また、選抜リーグの表彰式には学校の卒業生でもあり、今回の会場提供にご尽力いただいたOJSAT(タイ王国元留学生協会) 理事スパチャイ様もご出席くださいました。

今年度も22チーム、総勢450名の皆様にご参加いただき、3カ月間にわたる大会を盛況のうちに無事閉会することができました。ご参加いただいた皆様、ありがとうございました。



きっかけは タイ vol.7

タイから繋がるライフストーリー



「白鳥の湖」より。バンコクで行われた発表会にゲスト出演 撮影／ムシカシントーン小河修子

水野伶皇さん ◆バレエダンサー

心が折れた

僕を

支えてくれた

バンコク。

バンコクでバレエに出会う

——バレエは何歳から？

3歳です。母が言うには、同じ幼稚園の女の子のバレエの発表会に誘われて見に行き、自分も踊りたいと言ったらいい。ものごころついた時には踊っていて、バレエは僕にとって楽しいものでした。

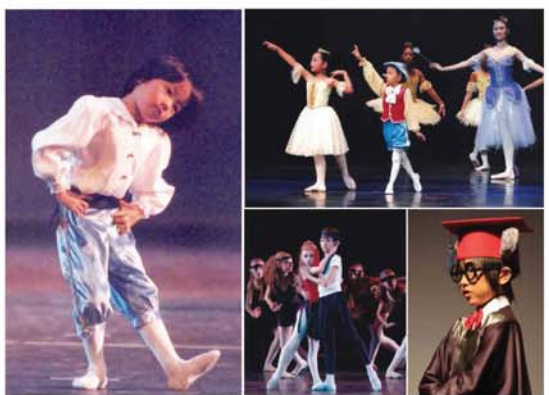
幼い頃はバレエスクールに週に3回、小学校高学年から中学の頃はほぼ毎日でした。プライベートレッスンも受けていてその先生に勧められて、1日に2レッスンとっていたこともあり。いつものレッスンに加えてレベルが上のクラスをとったり、他の先生のクラスに参加したり。1レッスンは1時間半です。

——何か他に熱中したことは？
中学1年の時、バスケットを平行してやっていた、気持ちが悪かった。

留学で知った自分の力

——その時バレエを選んだ理由は何か他にも？
アメリカのボストンバレエスクールに短期留学したことですね。毎日、トレーニングをしてから女子と組んでパ・ド・ドゥ、男子だけの筋力トレーニング、コンテンポラリーダンスなど様々なレッスンがあって、1日中バレエしかやらない。4、5週間だったのですが、すごく刺激になりました。一番の収穫は「自分はこんなにできないんだ」と思い知らされたこと

——留学で知った自分の力
どうに聞いて、もうバレエはいいかなという時期もありました。でも先生からも親からもプレッシャーがあつて、やはりバレエを選んでいた。練習は嫌いじゃなかったです。



左から時計回りに、初めての発表会（5歳）、「ピノキオ」の舞台上で主役に（8歳）、劇団サザン天都「GamBa ガンバ～冒険者たち～」で博士役（11歳）、American Ballet Theatreの夏期講習でのパフォーマンス（13歳）

Reo Mizuno

1997年埼玉県生まれ。2歳の時に父親の赴任に伴い来タイ。3歳からバンコクでバレエを始め Bangkok City Ballet、Aree School of Dance Arts等で学ぶ。2010年、奨学金を得て米国の Boston Ballet Schoolで夏期講習受講。2012年、カナダの Canada's National Ballet Schoolの講習後、難関の同校に合格。2016年に卒業後、専門課程で学ぶ。2018年、シンガポールの Singapore Dance Theatreに入団。

と言われ、合格しました。

——倍率はどのくらいですか？

夏期講習受講のためのオーディションを受けた人が2000人くらい、そのうち受講生になれたのが300人、その中でフルタイムの生徒として合格したのは女子14人、男子4人でした。

——超難関！ 学校はどんなカリキュラムなのですか？

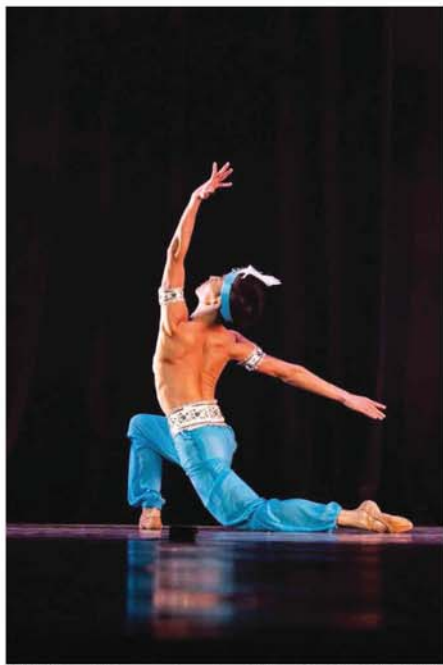
期間は4年で、授業は朝8時15分から夕方6時半まで。1、2年は午前中に数学などの一般科目が2コマとバレエ、午後も一般科目とバレエです。3、4年になると午前一般科目、午後はすべてバレエでした。土曜日はトレーニングです。修了するとカナダの高校卒業資格を得ることが出来ます。

——高校修了後、プロ養成のための専門課程に進んだのですが、そこは朝10時から6時半までバレエの

心のふるさとです

Home away from home

Q あなたにとってタイとは？



「海賊のバリエーション」より。2019年7月21日、小中学時代に通ったバンコクのAree School of Dance Artsの発表会にゲスト出演した際の舞台

撮影／三浦文明

トレーニングとレッスンは。2018年にSingapore Dance Theatreに入団してプロのダンサーになったわけですが、比べると学校時代の方が10倍くらい大変で、毎日緊張して授業を受けていました。

辛いのは精神面

——脱落する生徒もいますか？
身体の故障でバレエを続けられなくなる人もいますし、上達速度が他の人より遅いと感じてやめる人もいます。バレエが嫌になってしまふ人もいます。バレエダンサーは絶えずケガや故障と隣り合わせで、休めばおいていかれるし、いい役がとれなくなるから、筋や筋肉の多少の痛みは我慢してやり続けます。でも治療のために休まなければならなくなった時、本当に辛いのは身体ではなく精神面です。
—— 怜皇さんが辛かったのは？
—— 専門課程の時です。在学中にバレエ団のオーディションを受けて就職活動することが義務づけられていて、出願書類とビデオを送って申し込むのですが、欧米のバレエ団はたいがい男性の身長は180センチ以上という規程があり、175センチの僕は書類審査さえ通らない。ヨーロッパの30カ所のバレエ団に応募してオーディションを受けることができたのは十数カ所。しかも全部落ちました。カナダに戻ってきた時には、落ち込んで何もしたくなかった。これからどうしていいかもわからない。それで学校に休みをもらってタイ

に帰ってきました。

僕が立ち直ることができたのは、バンコクで周りの人のサポートがあったから。バレエの先生や友達、そして両親が支えになってくれました。バレエをやめざる得なかった友達にも励まされました。「なぜここであきらめるの」「できるのにもったいないじゃない」と。

—— 怜皇さんにとってバレエの魅力とは？
公演の稽古を始める時はいつもとてもできないと思うのですが、練習を積み重ねることによってできるようになっていく。その成果を舞台上で表現できた時の達成感と喜びはかけがえのないものです。とても言葉では言い表せません。

—— 舞台といえはお芝居もなさっていたのですか。
小中学生の時、サザン天都という劇団で。読んで覚えることが苦手で台詞を覚えるのが苦手、身体で覚える方が僕には合っています。それに母が劇団をやっていたから、家に帰ってからダメ出しされて練習、それがイヤでした。だからバレエの方に行ったのかな(笑)。

—— 今後やってみたいことは？
カナダのバレエ学校時代にやった「COME IN」という作品をまた踊りたいです。男性だけのバレエ作品は多くありませんが、僕たちは男性ダンサーだけの演出で公演し、大きな反響をいただきました。それと、よりレベルの高いバレエ団に挑戦してみたいです。再度ヨーロッパを視野に入れて研鑽します。

—— ありがとうございます。





学 校 だ よ り



小学部

第64回泰日協会学校
小学部運動会
 赤白団結 全員協力
 勝利に向かって一直線

11月16日(土)に行われた小学部運動会。今年度は接戦の末、わずか5点差で赤組が勝利し、大きな感動を呼びました。これまで一生懸命練習に励んできた成果を、演技や競技の中で表すことができ、素晴らしい運動会となりました。

(小学部体育主任 ■ 佐藤 亘)

みんなが一緒に盛り上げてくれたおかげで、赤組は優勝し最高の運動会になりました。支えてくれたみんなに感謝し、これからもみんなの応援団長でいたいです(赤組団長 ■ 浅香 花)

結果は負けてしまったけれど、白組は赤組がいたからこそ、正々堂々と勝負することができました。みんなの力で最高の運動会になりました。(白組団長 ■ 田中結翔)

第64回泰日協会学校

体育祭

完全燃勝 燃え上れ!!
青春魂



◀ 中学部

ASEAN会議により、急速1週間早くなり開催された今年の体育祭。本番当日では、生徒達の熱い思いと頑張りで、天気を心配することなくどの競技も白熱したものととなり、「完全燃勝く燃え上れ!!青春魂く」のスローガンの下、素晴らしい体育祭となりました。

色別ブロック演技となり、3年目を迎えた今年度の体育祭。3年生が1年生のときから始まりましたが、最初はダンスの指導も大変で、なかなか思ったように練習が進んでいきませんでした。しかし、3年目となると積み重ねた経験で、かなりスムーズに練習が進んでいきました。また、生徒中心の活動をということで、主体的に動く生徒が多くなりました。そして、なにより中学校生活最後の体育祭ということで、本当に熱い思いをもって臨んでくれました。

(中学部体育主任 ■片山洋平)

「完全燃焼く燃え上れ!!青春魂く」のスローガンのもと、今年も素晴らしい体育祭を作り上げ、無事終えることができました。

11月2日(土)に予定されていた体育祭は、ASEANサミット



の関係で、急遽1週間も前倒しになりました。10月27日(日)の開催が決定となり、とても慌ただしい練習期間となりましたが、3年生が中心となって、体育祭を成功させようという気持ちがより一層高まったのではないかと感じました。

体育祭は、勝負の世界です。だから、勝った団もあれば、惜しくも負けてしまった団もありました。それでも、たくさんの生徒が「本当に楽しかった。」「久しぶりに熱くなれた。」「頑張った良かった。」と言ってくれました。これこそが体育祭を開催する本当の意味だと感じ、体育祭が成功したこととをとても嬉しく思いました。

体育祭を通し、中学部生徒全員が大きく成長することができました。来年度の体育祭も、後輩たちが素晴らしいものを作り上げてくれます。是非、楽しみにしてください。

(体育祭実行委員長 ■馬場美里)

中学校生活最後の体育祭でしたが、すごくいい思い出に残りました。本当に楽しかったです。私たちは、「優勝」を目指して練習に取り組んできました。練習中うまくいかないこともありましたが、クラスみんなや、後輩たちが協力して頑張ってくれたおかげで、ブロック演技最優秀賞が取れたのだと思います。もう、体育祭の練習ができなくなると考えると寂しいような、悲しいような気持ちになります。あつという間に過ぎていく体育祭でした。今でも、これからも昨日のこのように感じる体育祭になったと思います。もう一度やりたいと思う体育祭になりました。

(黄団体育祭実行委員 ■吉田美紀)

中学校生活最後の体育祭。最初の練習の頃は、練習がスムーズにいったこともあり、みんなは積極的に練習に参加していました。しかし、体育祭の1週間前になると互いの意見がぶつかり、男女で争い合うトラブルが続きました。みんなの心の中に、「絶対に体育祭を成功させたい。」という気持ちがあったからこそ、すぐに仲直りをして、体育祭本番に臨むことができました。結果は残念なが

ら、総合優勝は果たせなかったものの、誰一人として文句を言わず、やり残したことがなく、全てを出し切れたと思います。今回の中学校生活最後の体育祭は、先輩と後輩の汗と涙で培ってきた最高の行事でした。

(赤団体育祭実行委員 ■紙谷勇輝)

中学校3年生で体育祭実行委員をやって良かった、と第一に感じました。ダンスも集団演技も一からのスタートで、私たちが考えたものを後輩たちにもやってもらおうと思うと雑にはできず、青団のみなが良い思い出になるように毎日必死でした。時には、その必死さが空回りしたり、私たちの熱い気



持ちが伝わっていきなかつたりしたこともありましたが、短い期間で完成できたのも、全てみんなの協力があったからこそだと思います。だから、今回の体育祭は私たちにとつても、みんなにとつても得るものがすごく多い体育祭でした。

中学校最後の体育祭で、こんなにいい思い出を作ってくれた青団のみんなには感謝しかありません。

(青団体育祭実行委員 ■瀬藤奈那)

3年生での体育祭実行委員は、1・2年生の時と桁が違う、というぐらい大変で、本当に上手にいかないことが沢山ありました。さらに、3年生は受験シーズンで、委員がいけない日もあり、体力的に



小学部4年

プラサンミット校と 交流学習会



4年部では、タイの友達とたくさんコミュニケーションをとることをめあてに、各クラスが工夫を凝らした縁日を開催しました。また、スポーツ交流ではハイタッチや握手など、スポーツを通じた触れ合いも大切にすることで、子供たちの豊かな関わり合いが見られる交流学習会となりました。

(小学部4年主任 山田哲也)

小学部5年

タイトヨタ自動車工場 見学を終えて



タイトヨタの工場見学が9月26日(木)にありました。子供たちのためによりよい見学にとのトヨタの方々のご厚意で、今年は、モニターや一人ひとりにイヤホンをご用意いただきました。

(小学部5年主任 鈴木淳也)



小学部2年

カセサート大学 附属小学校で交流会

2年生はカセサート大学附属小学校でゲスト校として交流会を行いました。ジャカバン講堂の中でゲームや玉入れ、ダンス、工作など様々な交流を行いました。子供たちはこの交流会を通して、同じ2年生の子供たちの努力や思いやりなどに気付くことができました。(小学部2年主任 三橋正一)



最後はじゃんけん列車もしました

小学部3年

ダラカーム校と交流会 ฉัฎฐะ (ジャップムー) ～手をつなごう～

両校が一緒になってダンスと共に歌うBNK48の「恋するフォーチュンクッキー」は、子供たちの方からまさかの「アンコール」がありました。アンコールが終わってもダラカーム校の子たちと離れたくなさそうにしている子供たちがとても印象的でした。

(小学部3年主任 村岡 智)



も精神的にも疲労がMAXでした。でもそんな時に、クラスメイトや、競技のリーダー、他のクラス委員の子が声を掛けてくれたり、手伝ってくれたりして、本当に救われました。自分はこんなに沢山の人の支えられているのだと実感することができました。周りの人たちがいなければ、絶対にこ

んな楽しい体育祭にすることができなかつたと思います。特に、実行委員長には感謝しています。今年生徒がしなければならぬ作業が多く、その上日程変更もあって、誰よりも大変だったと思います。でも、いつもみんなのために頑張っていて、気にかけてくれて、本当に実行委員長が馬場さん

で良かった、と心から思います。ありがとう!! ブロック演技で賞は取れなかつたけれど、ずっと言い続けてきた「笑顔」で終えることをクリアすることができたので、後悔はありません。総合優勝することができ、本当に最高の体育祭でした。
(緑団体体育祭実行委員 上野るるあ)

二〇一九年
九月十一月

俳句と短歌の広場

無花果や地球の終る日も熟れて イーブン美奈子

松手入してここに龍生まれけり 岩田真之介

電線の描く五線譜松手入れ 浮田恒夫

東京湾にハゼ釣りし日も遠くなり 大口堂遊

国東の終の住み家や曼珠沙華 大口乃り子

秋の夜に灯火親しみ俳句作り 大竹茜子

桜木は春爛漫や秋紅葉 嵯峨春野

通草蔓引いて父親笑顔なる 堀井京子

無花果にペルシャの名残微かなり 山田誠

秋灯や湯屋には華奢なシルエツト 山本良子

メナム句会

日時 第二土曜・十七時

場所 本館会議室

電話 〇九〇・九七〇・一二五六

メール minakobar@gmail.com (イーブン美奈子)

バンコク短歌会

日時 第四日曜日の十七時十五分

場所 パーソナルコンサルタント社セミナールーム

電話 〇八九・八九一・一六八三

メール niekobkk@gmail.com (森上美恵子)

角砂糖ひとつ溶解して海のずつと向ふに鳥が生れる

イーブン美奈子

めんこいと孫を抱きあげその重さ骨のずいまでしび
れ三昧
小澤英子

琵琶の音で平家の盛衰語り継ぐ歌姫曰く「これもシ
ヤンソン」
北館尚子

廊1919でのロイクラトンパフォーマンスに寄せて

青空と中華の朱色とチャオプラーヤー一〇〇年前の華
人と過ごす
高野久美子

骨密度たかめる運動やり過ぎて疲労骨折心配してる
齋藤由利子

ロバの背に揺られて帰る農夫あり煙たなびくナイル
の夕ふべ
申人

骨ばった肩でごめんと言う君の背中に白い半月優し
那須世子

窓枠で囲ってもなお大空へはみ出してゆく雲の固太
り
森上美恵子

五行歌

文化部では、国際結婚友の会が幹事となつて大口堂遊先生を囲んで「五行歌」の集いを開催しております。今月で先生が本帰国されることになり、歌会並びにお茶会のひと時となりました。約10年ご指導くださった大口先生に誌面をお借りし厚く御礼申しあげます。

詠題は「果物」。皆さんの歌から堂遊先生選を掲載させていただきます。(順不同)

大口堂遊

最後の一口は
ドリアンか
マンゴーか
果物王国を去る
寂しき

十五年ぶりの
本帰国
日本らしい
秋空に
出会えるだろうか



川満 富子

親友家族来タイ
大人は話に花が咲き
子供たちはすぐ仲良し
楽しい宴は
時の流れを飛び越えて

五行歌を
楽しくご指導
大口先生本帰国
どうしよう
これから先



森 妙子

仏様
ご先祖様に
手を合わせ
この商売
いつまで続くの？

えっ
本当ですか？
本帰国
噂話？
ならいいんですけど

望月 久美子

晴天の天空
葉を大きく広げた
パイヤの木に
鈴なりの果実
正に偉大なる大地の恵み

大好きなマンゴスチン
ふっくらとした
白い花の果形
さわやかな酸味と甘み
清楚な乙女のように

二階堂 まゆみ

抹茶茶碗がある
お抹茶を入れて
茶を点てる
ハイビスカスのお花たちが
私に笑いかけている

芝刈りを
終えた庭に
舞い降りて
虫をついばむ
九官鳥

長谷川 公子

低温続きで
遅く咲いた桜
急な気温上昇に
花のまま
地面を染めて

共通の話題
語り合える
友の有りき
幸せを
思う



雅世 マヌータム

ドリアンの
色と香りに
誘われる勇氣
タイ国ならではの
果物の王様

五行歌を
教えてくれし
恩師の帰国
秋とも重なり
寂しき倍増

美奈子 イーブン

凄棘の
サボテン科なる
ドラゴンフルーツ
切れば
白き香のして

本帰国
人見送りに
水槽の金魚
さらさら
秋が来ている

山川 喜美代

チョンプーが
たわわになつて
アパートとの庭
早くとらないと鳥さんが
たべちゃうよ



■連絡先(幹事)
川満 富子(081-6111-3394)
雅世 マヌータム(081-68215932)

活動報告

同好会、サークル、その他
日本人会の活動を写真で紹介



【企画推進部】 ヒューマンアカデミー共催 ロボット教室体験会

日時：8月23日(金)
9月14日(土)
11月16日(土)
場所：日本人会別館



各日20組の親子が参加し、実際にロボットを組み立てて遊びました。
毎回抽選の大人気の講座となりました。

【文化部】クルンテープ写真倶楽部 メークロン路線市場 アンパワー水上市場撮影会

日時：9月22日(日)
場所：サムットソングラム県



メークロン鉄道市場とアンパワー市場でクルンテープ写真倶楽部の
撮影会を実施しました。当日は残念ながら雨でしたが、アンパワー
市場で出来合い惣菜を仕入れて、帰りの車中で宴会をしながら渋滞
も気にならずバンコクへ戻りました。



【婦人部】 姿勢改善レッスン

日時：9月24日(火)
場所：日本人会別館



小笠原真由美氏を講師にお迎えした
「姿勢改善レッスン」は毎回大盛況で、
今回は30名の定員のところ95名のご応募をいただきました。

【事業部】

敬老の日祝賀会

日時：9月14日(土)
場所：日本人会レストラン
「The Japan」



日本人会島田会長と瀧川
福祉基金小野理事長のご
挨拶から始まり、慶寿の
方15名を含む60名の皆
様と楽しいひと時を過ご
しました。

【事業部】

日本人納骨堂秋季彼岸法要

日時：9月23日(月)
場所：ワットリアップ境内日本人納骨堂

小雨の降る中、在タイ
日本国特命全権大使・
佐渡島大使や島田会長
をはじめ、御霊に縁の
ある方や彼岸参りに来
られた方々を合わせ29
名の方にご参列いただ
きました。





【厚生部】すくすく会

SARAYA共催
手洗い講座

日時：10月10日(水)
場所：日本人会別館

SARAYA社より講師を招き、手洗いの効果や注意点など実演を交えて、お母さんと子どもたち約20名に講習会を行いました。

【企画推進部】

DYMヘルスチェックアップクリニック共催
「知っているようで知らない
ワクチンについて」セミナー

日時：10月11日(金)
場所：日本人会別館



DYMヘルスチェックアップクリニックより、日本人アドバイザー、タイ人医師、通訳を招いてワクチンについてのセミナーを行い、12組延べ約20名が参加しました。



【文化部】将棋同好会

第7回将棋アジア支部対抗戦

日時：10月13日(日)
場所：アリストンホテル



大会参加選手、「入門講座」「指導対局」の参加者約50名、ボランティアなど関係者を入れて120名超のにぎやかな大会となりました。



【文化部】ゴスペルクワイヤーPhriks
ゴスペルクワイヤーPhriks
4thコンサート

日時：10月23日(水・祝)
場所：サティバート病院スクムビット



当日は定員200名を超える沢山のお客様に来ていただき大盛況でした！

【婦人部】
美容講習会

日時：10月22日(火)
場所：日本人会別館



TOTAL BEAUTY & WEDDING PRODUCERのKana Shimada氏をお迎えして「アクアパッチングで日焼けアンチエイジングケア&-5歳メイク術」美容講習会を行いました。



詳細はWebをご覧ください



713

◎日時
2019年
9月22日(日)
◎参加人数 52名
Aクラス 27名
Bクラス 15名
査定 5名
体験 7名

Aクラス		(平均スコア 44.2 42.5 86.7)					
順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	中澤佳丈	41	39	80	10	70	祝9
2位	斎藤千香士	44	38	82	10	72	
3位	坂田 剛	37	43	80	8	72	
Bクラス		(平均スコア 47.3 48.8 96.1)					
順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	窪田洋之	42	44	86	18	68	祝16
2位	秋葉勝義	42	48	90	19	71	
3位	下田 誠	50	41	91	15	76	



Aクラス優勝
中澤佳丈さん



Bクラス優勝
窪田洋之さん

「次なる目標はばらつきをなくし常に60台でのラウンド」とのことです！優勝です！」

714

◎日時
2019年
10月20日(日)
◎参加人数 56名
Aクラス 30名
Bクラス 21名
査定 4名
体験 1名

Aクラス		(平均スコア 42.2 43.5 85.7)					
順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	平野慎也	41	36	77	8	69	新HC7
2位	大西 敏	38	42	80	11	69	新HC10
3位	名越一郎	40	39	79	8	71	リーチ
Bクラス		(平均スコア 47.7 45.4 93.1)					
順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	勝俣 純	44	37	81	14	67	新HC12
2位	砂原卓夫	45	45	90	21	69	新HC19
3位	堀口兵晴	47	44	91	20	71	新HC19



Aクラス優勝
平野慎也さん



Bクラス優勝
勝俣 純さん

「正確の調子がよく、ハンドもよくなりうれしいです！」優勝されました！優勝でき嬉しかったです。今後も頑張ります！」

715

◎日時
2019年
11月17日(日)
◎参加人数 49名
Aクラス 25名
Bクラス 21名
査定 2名
体験 7名

Aクラス		(平均スコア 42.1 43.7 85.8)					
順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	工藤智英	34	40	74	10	64	祝8
2位	石橋孝則	37	39	76	7	69	祝6
3位	田中康明	39	40	79	9	70	祝8
Bクラス		(平均スコア 47.7 48.0 95.6)					
順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	原 勉	42	45	87	18	69	祝16
2位	秋葉勝義	45	44	89	19	70	祝18
3位	原 郭二	44	47	91	17	74	



Aクラス優勝
工藤智英さん



Bクラス優勝
原 勉さん

「調子が良すぎて驚いていますが、クラブチャンピオン戦も頑張ります！」

「よもやの優勝で喜んでます!!」

▶「ゴルフのルールを覚えたい」「競技ゴルフを楽しみたい」……ゴルフ部月例会で体験ラウンドに参加してみませんか！ご興味のある方はメールまたはお電話でお申し込みください。

golfyoyaku@hotmail.com 089-056-8250 まで。

▶2015年7月例会よりハンデによるクラス分けが変更になりました。

ハンデ 12まで→Aクラス ハンデ 13以上→Bクラス

▶月例会……ゴルフ部は、毎月第3日曜日にラムルッ

カC.C.にて競技会を行っております。A・B各クラスの優勝者にはSrixon Sports (Thailand) Co. Ltd.様よりボール1ダースを、また、日本食レストラン和食“庵寺”様より1,000パーツ分のお食事券をご提供いただいております。ゴルフ部への入部は随時受け付けております。入部ご希望の方はゴルフ部のホームページをご覧ください。

▶月例会終了後、成績発表及び入賞者の表彰式を行っております。ぜひご参加ください。



舌の上で溶ける華やかな打ち菓子

カノム・サンパンニー

干菓子のようにも煉り切りのようにも見えますが、舌にのせると冷んやりしっとり。ほどこけるように溶けて、思いがけず濃厚な風味がひろがります。意外性にひかれてタイ菓子の本を開いてみると、おもな材料はタピオカ粉とココナツミルク、そして砂糖。

と少しです。かすかに象牙色になるまで炒った粉は風味もいいそうです。次に一番搾りの濃いココナツミルクを用意し、砂糖と少量のジャスミン水（ジャスミンの花を浮かべて香りを移した水）あるいは香料を加えてもつたりするまで煮つめます。火は弱火。大切なのは分離を防ぐために手を休めずかき混ぜる

こと。乳白色のどろりと

重たい液状に仕上がったら、香りづけのローソク（ティアンオップ）で燻して

タイ菓子特有の香りをつけ、適宜着色。そこに粉を少しずつ混ぜてこね、温かいうちに型につめて形成します。

この菓子には食べ方にもコツがあって、一口かじったら舌の上のせて口を閉じるこ

と。するとすーっと溶けながら甘みとともにひろがるココナツミルクの風味と幾重にもかさなる香りを余すことなく味わうことができます。



花型の他に木の葉やくだもの、鶏や小鳥、タイの伝統紋様も

連載 63

タイのお菓子は二度おいしい



花の意匠のカノム・サンパンニー ขนมลำปำนี้

サンパンニーは花形をはじめ鳥や伝統紋様などバリエーションがあり、造形の美しさも魅力です。その元になる木型を探して菓子材料の問題屋に行ってみたのですが、扱っていたのはプラスチック製でした。日本の菓子木型の職人は今や数えるほどだそうです。タイもおそらく同じなのでしょう。木型の素材は「丈夫でくるいの少ない桜の木がよく、北海道のヤマザクラなどが適している」と和菓子の本※にありました。アユタヤ時代にポルトガルから伝わったとされるカノム・サンパンニー、タイではいったいどんな木が使われてきたのでしょうか。サンパンニーには「最愛の」という意味があることから、結婚式のお祝いの席に供されるお菓子でもあるそうです。

※『和菓子ものがたり』中山圭子 朝日新聞社

キッズルーム

● 手形アート親子象さん



可愛い象さんが出来上がりました。象さん親子は仲良くお散歩してののかな〜♪

…… 8月22日(木)
投稿/藤野玲華

● はみがきレッスン

歯科衛生士さんによる、はみがきレッスン。8月23日(金) 投稿/稲垣



● 足形アートマンゴーカード

日本のおじいちゃんおばあちゃんにマンゴー足形アートハガキを送ろう! 0.1歳児を対象としたイベントに20組の親子が集まってくれました。…… 9月4日(水)

投稿/井上 愛

● ひよこの部屋

(9月) 5組の親子が参加してくれました。最年少はまだ2ヵ月にならない男の子。… 9月6日(金)
(11月) おしゃべりの他に足形をクリスマスツリーに見立てた飾りを作りました。

…… 11月12日(火) 投稿/井上愛



● カメラ講座

フォトグラファーとして活躍中のMAOさんによる「ママのため



の一眼レフカメラ講座」を開催しました。
9月23日(月)
投稿/藤野玲華



● 英語であそぼう

(9月) 3人の先生方に来ていただき、いつも増して、とても賑やかな雰囲気となりました。

…… 9月26日(木)

(10月) 「ハロウィン」がテーマで、楽しくダンスをしたり、ハロウィンに因んだ英単語でゲームをしたりとても盛り上がりました! …… 10月17日(木)



● あやめ先生と遊ぼう

(9月) 元保育士のあやめ先生の奏でる音楽に合わせて、手遊びや親子でふれあいながら体を動かしました♪ …… 9月26日(木)

投稿/藤野玲華

(10月) 初めは緊張気味の子どもたちも、最後は楽しそうに踊っていました♪ …… 10月31日(木)

投稿/篠崎彩芽



● キッズルームSP

前半は遊具やおもちゃで自由遊び、後半に元保育士のあやめ先生とリトミック遊びをしました。

…… 10月1日(火) 投稿/向井 愛

● 2歳児あつまれ

イヤイヤ期、トイレトレーニング、幼稚園などの2歳児の悩みを座談会形式でお話したイベントでした。… 10月2日(水) 投稿/稲垣



● SARAYA手洗い講習会

手肌に優しい「ヤシノミ洗剤」のSARAYAさんをお招きし、手洗い講習会を開催しました。…… 10月10日(木)

投稿/藤野玲華



● ハロウィン足形アート

HAPPY HALLOWEEN!!
ハロウィンにちなんで足形でジャックオランタンを作りました。

10月25日(金)

投稿/向井 愛



News!



子育て世代に大人気のブロガーぷくこさんの「BANGKOK GIRLS NOTE」でキッズルームイベント「SARAYA手洗い講習会」が紹介されました!

ぷくこさんHP (手洗い講習会紹介ページ) <https://www.bangkok-pukuko.com/entry/saraya-teara-iugai>



出産準備教室の
「母親教室」「両親学級」



日程など詳細についてはホームページをご覧ください
<https://syussanmeeting.wixsite.com/syussanbkk>

すくすく会の
ホームページ



詳細・お申し込みはこちらから
<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

すくすく会 通信 Vol.19

出産準備教室

■両親学級

10月20日(日)に両親学級を開催しました。パパに沐浴実習や妊婦ジャケットの擬似体験をしていただきました。赤ちゃんを迎える準備を楽しく学びましょう♪

……10月20日(日)



■母親学級

助産師さんのお話やタイでの出産体験談を聞き、質問がたくさん飛び交いました。お友達作りの場にもぜひご活用ください。

……9月10日(火)



おっぱいミーティング

妊婦さんには授乳についての講義を、産後のママさんには育児についての様々な悩みや疑問を、スタッフの体験談を交え座談会形式で行っています。

基本的に、毎月第3火曜日に、サミテイバート病院で開催しています。



2歳児も仲良く遊んでいます、ぜひ来てね



わんぱくミーティング

●離乳食ミーティング

〈9月〉離乳食の進め方やタイで買えるお野菜や果物、お魚等についてお話をした後、今回は「外出時の離乳食」をテーマに先輩ママの経験談や便利グッズをご紹介します。

……9月12日(木)

投稿/樋口

〈11月〉メロディ幼稚園の栄養士さんから、離乳食のコツ等伺いました。毎回、試食や内容も少し変わります。離乳食が進んできてから再度参加すると、見方も変わりますよ。……11月14日(木)

投稿/徳原



●食育講座～入門編

食育アドバイザーの資格を持つすくすくスタッフによる「食育講座～入門編」が開催されました！

……9月17日(火)



●わんぱく合同ミーティング

10月のわんぱくミーティングは「ハロウィン」をテーマに開催しました。……10月15日(火)

投稿/井口



●11月のわんぱくミーティング

バムルンロード病院よりヒロシ先生(内科・アレルギー科)をお招きして乳幼



児のママが知っておきたい正しいアレルギーについてお話をしていただきました。……11月12日(火)

投稿/松尾ちひろ

すくすくだより編集部

■おしゃべりサロン

おしゃべりサロン「テーマ:おすすめ一時帰国土産」を行いました。ゲストの方もご参加くださり、盛り上がりました! おしゃべりサロンや編集会議ではママのお茶菓子やお子さんのおもちゃを用意しています! …10月4日(金)



■主婦ライター募集!

すくすくだより編集部では、一緒に『すくすくだより』を作ってくれる仲間を募集しています!

すくすく会員にお届けする情報誌『すくすくだより』を作るために編集部員は新しいことに色々挑戦し、情報収集をしています。ぜひ一度見学に来てください。

■お知らせ

12月号(No. 211)は「特集:教えてOG~いつか本帰国するあなたへ~」。本帰国までの流れや、帰国前~帰国後の生活をすくすくだより編集部のOGたちが時系列でリアルレポート。2020年2月号(No. 212)は「プレイグループ2020年版(仮)」。バンコク子育てママの強い味方、BAMBIについてや近隣プレイグループ各々の魅力を編集部が体験レポート。

Look

■編集部遊びに来ませんか?

1月10日(金)、22日(水)、3月6日(金)、3月18日(水)は編集会議、2月7日(金)はおしゃべりサロンです。いずれも日本人会別館で9:30から。興味を持たれた方は、sukusukudayori@yahoo.co.jp、またはFacebookの「すくすくだより編集部」までメッセージをお願いします。

会員の皆さま！

優待店 サービス
使ってますか？

レストラン・美容・ゴルフ・観光・歯科 / 医療・スクールなど

130店舗以上で使えるお得な割引サービス!!



日本人会ウェブサイト
優待店ページ

エリア別・ジャンル別で使えるお店を
簡単に検索できます！

<https://www.jat.or.th/jp/shop-info.php>

このマークが目印!!

会員様ご優待店
Member's Privilege



タイ国日本人会
Japanese Association in Thailand



編集人 富永 康行
発行人 タイ国日本人会
印刷・製本 YAMAGATA(Thailand)Co., Ltd.
発行所 Japanese Association in Thailand
1stFL. Sathorn Thani Bldg. II
92/2 North Sathorn Rd., Bangko
10500 Thailand
Tel. 0-2236-1201
Fax. 0-2236-1131
E-mail : info@jat.or.th
www.jat.or.th

編集協力 Plant Planet Co., Ltd.
レイアウト OT Promotion Co., Ltd.

〈非売品〉
落丁・乱丁の場合、事務局にてお取替えます。
禁 無断転載

【編集後記】

バンコク暮らしを始めて3年あまり。私や特に周辺の国々の日本人にとってバンコクは、インフラが整備され、日本食に溢れた憧れの土地だ。バンコクは、東南アジアの「オアシス」だ。
ところが、昨年は日本とタイの大型イベントが目白押しで忙しく、当地の風物を楽しめなかった。さて、今年はどうなるだろうか。

独りよがりな思い込みは断捨離して、初めて訪タイした時のように、バンコクを素直に楽しみ記憶していこう。

(H・I)

引越一筋、引越専門



お引越ならタイでももちろん

クラウンライン

このまちでこれからもずっと



クラウンライン
CLC MOVERS (THAILAND) CO., LTD.

The Executive House
15th Fl. Room 1514,
410/198-199 Surawong Rd.,
Bangkok 10500

Tel : 0-2267-8051
Fax : 0-2267-2459

info@crowline-thai.com
clcmovers.com



サミティヴェート
SAMITIVEJ
スクムビット SUKHUMVIT

サミティヴェート病院スクムビット 頼れる日本人医療チームをご紹介します！

あなたの“不安”をばっちり解消！
頼れる日本人スタッフが、
あらゆる部署でスタンバイしています。



みなみ ひろたか
■ **南 宏尚先生 (高槻病院)**
小児科医。日本式の医療サービスを伝えるために駐在中。病院幹部との議論やバンコク在住邦人向けの小児科セミナーなどに精力的に関わっている。セミナー情報は「みなみ先生 サミティヴェート」で検索！



いわたな かなこ
■ **伏谷加奈子先生**
日本での産業医としての経験を活かし、企業からの健康診断コース内容のご相談にのったり、企業向け研修を企画したりしています。

たかた ともこ
■ **高田智子看護師・保健師**
近隣諸国からタイへの医療搬送、日本帰国後の継続治療コーディネーター、保健師の資格を活かしての健康セミナーなどを担当。「地域連携室のような役割を担っています」



かわかみ かなづみ
■ **川上一美看護師 (高槻病院)**
日本式の看護サービスを伝えるために駐在中。入院中の患者さんの支援や母子イベント、院内スタッフ向け勉強会などで心を尽くして活動中。「安心して治療を受けて頂ける事を目標に頑張ります。」



ほかにも・・・日本人向けのサービスをさらに強化しています

■ 通訳

1日400人来院する日本人患者さんに対し、1日約20～25人の通訳が勤務。当院の通訳は医療者ではありませんが日本人医療者による「勉強会」でスキルアップを図っています。「来院される方が安心して日本語で治療を受けられるよう、がんばります」



■ コンタクトセンター

毎日7時～20時まで日本語コンタクトセンターが稼働しています。「混雑時に予約の電話が繋がらない」という状況を改善すべく、19年4月にシステムの導入をし、電話対応の効率化を図りました。「サミティヴェートのちょっと気になることを伺います」



■ 日本人医療者ポランテア
日本での医療資格を活かしフロアガイドやイベントヘルプなどで活動中。「活動内容や健康のヒントなどをオンラインの『ポランテア通信』でお伝えしています」

■ 保険
外来・入院とも、日本の保険に対応する専任スタッフが病院をスムーズにご利用いただけるよう、毎日奮闘しています。「財布に保険証券のコピーを入れておくと安心です。証券が更新されたら差し替えを忘れずに。」

